

**ПЕРЕЛІК ОБЛАДНАННЯ  
ДЛЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ БЕЗПЕКИ  
ПАСАЖИРСЬКОГО СУДНА (ФОРМА Р)**

**RECORD OF EQUIPMENT FOR PASSENGER SHIP SAFETY (FORM P)**

Перелік обладнання згідно з Міжнародною конвенцією про охорону людського життя на морі 1974 року з поправками.

Record of equipment for compliance with the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as amended.

**1. ДАНІ ПРО СУДНО / PARTICULARS OF SHIP**

Назва судна  
Name of ship .....

Регістровий номер або позивний сигнал  
Distinctive number or letters.....

Кількість пасажирів, на яку видано Свідоцтво  
Number of passengers for which certified .....

Мінімальна кількість осіб потрібної кваліфікації для забезпечення роботи радіоустановок  
Minimum number of persons with required qualifications to operate the radio installations .....

**2. ОПИС РЯТУВАЛЬНИХ ЗАСОБІВ / DETAILS OF LIFE-SAVING APPLIANCES**

Загальна кількість людей, для яких передбачені рятувальні засоби Total number of persons for which life-saving appliances are provided		Лівий борт Port side	Правий борт Starboard side
2	Загальна кількість рятувальних шлюпок Total number of lifeboats		
2.1	Загальна кількість людей, на яку розраховані рятувальні шлюпки Total number of persons accommodated by them		
2.2	Кількість частково закритих рятувальних шлюпок (Правило III/21 і розділ 4.5 Кодексу LSA) Number of partially enclosed lifeboats (regulation III/21 and LSA Code, section 4.5)		
2.3	Кількість самовідновних частково закритих рятувальних шлюпок (Правило III/43 <sup>1</sup> ) Number of self-righting partially enclosed lifeboats (regulation III/43 <sup>1</sup> )		
2.4	Кількість повністю закритих рятувальних шлюпок (Правило III/21 і розділ 4.6 Кодексу LSA) Number of totally enclosed lifeboats (regulation III/21 and LSA Code, section 4.6)		
2.5	Інші рятувальні шлюпки Other lifeboats		
2.5.1	Кількість Number		
2.5.2	Тип Type		

<sup>1</sup> Див. поправки 1983 року до Міжнародної конвенції про охорону людського життя на морі (MSC.6(48)), які застосовуються до суден, побудованих 1 липня 1986 року або після цієї дати, але до 1 липня 1998 року.  
Refer to the 1983 amendments to SOLAS (MSC.6(48)), applicable to ships constructed on or after 1 July 1986, but before 1 July 1998.



Документ СЕД МІУ IT-Enterprise

Сертифікат 58E2D9E7F900307B04000006624320072FF9400

Підписувач Кубраков Олександр Миколайович

Дійсний з 25.05.2021 00:00:00 по 24.05.2023 23:59:59

ID 1104661

3	Кількість моторних рятувальних шлюпок (включені до загальної кількості рятувальних шлюпок, що вказана вище) Number of motor lifeboats (included in the total lifeboats shown above)	
3.1	Кількість рятувальних шлюпок, обладнаних прожекторами Number of lifeboats fitted with searchlights	
4	Кількість чергових шлюпок Number of rescue boats	
4.1	Кількість шлюпок, що включені до загальної кількості рятувальних шлюпок, вказаних вище Number of boats which are included in the total lifeboats shown above	
4.2	Кількість шлюпок, які є швидкісними черговими шлюпками Number of boats which are fast rescue boats	
5	Рятувальні плоти Liferafts	
5.1	Рятувальні плоти, що потребують спускових пристроїв схваленого типу Those for which approved launching appliances are required	
5.1.1	Кількість рятувальних плотів Number of life rafts	
5.1.2	Кількість людей, на яку розраховані рятувальні плоти Number of persons accommodated by them	
5.2	Рятувальні плоти, що не потребують спускових пристроїв схваленого типу Those for which approved launching appliances are not required	
5.2.1	Кількість рятувальних плотів Number of liferafts	
5.2.2	Кількість людей, на яку розраховані рятувальні плоти Number of persons accommodated by them	
6	Кількість морських евакуаційних систем (МЕС) Number of Marine Evacuation Systems (MES)	
6.1	Кількість рятувальних плотів, яку вони обслуговують Number of liferafts served by them	
6.2	Кількість людей, на яку розраховані морські евакуаційні системи Number of persons accommodated by them	
7	Плаваючі прилади Buoyant apparatus	
7.1	Кількість приладів Number of apparatus	
7.2	Кількість людей, яку здатні підтримувати плаваючі прилади Number of persons capable of being supported	
8	Кількість рятувальних кругів Number of lifebuoys	
9	Кількість рятувальних жилетів (загальна) Number of lifejackets (total)	
9.1	Кількість рятувальних жилетів для дорослих Number of adult lifejackets	
9.2	Кількість рятувальних жилетів для дітей Number of child lifejackets	
9.3	Кількість рятувальних жилетів для немовлят Number of infant lifejackets	
10	Гідротермокостюми Immersion suits	
10.1	Загальна кількість Total number	
10.2	Кількість костюмів, що відповідають вимогам до рятувальних жилетів Number of suits complying with the requirements for lifejackets	
11	Кількість захисних костюмів Number of anti-exposure suits	

12	Кількість теплозахисних засобів <sup>2</sup> Number of thermal protective aids <sup>2</sup>	
13	Радіоустановки, що використовуються в рятувальних засобах Radio installations used in life saving appliances	
13.1	Кількість пристроїв для визначення місцезнаходження з метою пошуку і рятування Number of search and rescue locating devices	
13.1.1	Радіолокаційні відповідачі для пошуку і рятування Radar search and rescue transponders (SART)	
13.1.2	Передавачі автоматичної ідентифікаційної системи для пошуку і рятування (передавачі АІС) AIS search and rescue transmitters (AIS-SART)	
13.2	Кількість комплектів УКХ-апаратури двостороннього радіотелефонного зв'язку Number of two-way VHF radiotelephone apparatus	

### 3. ОПИС РАДІООБЛАДНАННЯ / DETAILS OF RADIO FACILITIES

	Найменування Item	Фактична наявність Actual provision
1.	Основні системи Primary systems	
1.1	УКХ-радіоустановка VHF radio installation	
1.1.1	Пристрій для кодування ЦВВ DSC encoder	
1.1.2	Приймач для ведення спостереження за ЦВВ DSC watch receiver	
1.1.3	Радіотелефонія Radiotelephony	
1.2	ПХ-радіоустановка MF radio installation	
1.2.1	Пристрій для кодування ЦВВ DSC encoder	
1.2.2	Приймач для ведення спостереження за ЦВВ DSC watch receiver	
1.2.3	Радіотелефонія Radiotelephony	
1.3	ПХ / КХ-радіоустановка MF / HF radio installation	
1.3.1	Пристрій для кодування ЦВВ DSC encoder	
1.3.2	Приймач для ведення спостереження за ЦВВ DSC watch receiver	
1.3.3	Радіотелефонія Radiotelephony	
1.3.4	Літеродрукувальна радіотелеграфія Direct-printing radiotelegraphy	
1.4	Суднова земна станція визнаної рухомої супутникової служби Recognized mobile satellite service ship earth station	

<sup>2</sup> За винятком тих, що вимагаються пунктами 4.1.5.1.24, 4.4.8.31 і 5.1.2.2.13 Кодексу LSA.  
Excluding those required by the LSA Code, paragraphs 4.1.5.1.24, 4.4.8.31 and 5.1.2.2.13.

2	Додаткові засоби для оповіщення в разі лиха Secondary means of alerting	
3	Пристрої для приймання інформації щодо безпеки на морі Facilities for reception of maritime safety information	
3.1	Приймач НАВТЕКС NAVTEX receiver	
3.2	Приймач РГВ EGC receiver	
3.3	Приймач КХ літеродрукувальної радіотелеграфії HF direct-printing radiotelegraph receiver	
4	Супутниковий АРБ Satellite EPIRB	
4.1	КОСПАС - САРСАТ COSPAS - SARSAT	
5	УКХ АРБ VHF EPIRB	
6	Судновий пристрій для визначення місцезнаходження з метою пошуку і рятування Ship's search and rescue locating device	
6.1	Радіолокаційний відповідач для пошуку та рятування Radar search and rescue transponder (SART)	
6.2	Передавач автоматичної ідентифікаційної системи для пошуку та рятування (передавач АІС) AIS search and rescue transmitter (AIS-SART)	

#### 4. СПОСОБИ, ЩО ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ ДЛЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПРАЦЕЗДАТНОСТІ РАДІООБЛАДНАННЯ (правила IV/15.6 і 15.7)

##### METHODS USED TO ENSURE AVAILABILITY OF RADIO FACILITIES (regulations IV/15.6 and 15.7)

4.1	Дублювання обладнання Duplication of equipment	
4.2	Берегове технічне обслуговування і ремонт Shore-based maintenance	
4.3	Забезпечення технічного обслуговування і ремонту в морі At-sea maintenance capability	

#### 5. ОПИС НАВІГАЦІЙНИХ СИСТЕМ ТА ОБЛАДНАННЯ / DETAILS OF NAVIGATIONAL SYSTEMS AND EQUIPMENT

	Найменування Item	Фактична наявність Actual provision
1.1	Стандартний магнітний компас <sup>3</sup> Standard magnetic compass <sup>3</sup>	
1.2	Запасний магнітний компас <sup>3</sup> Spare magnetic compass <sup>3</sup>	
1.3	Гірокомпас <sup>3</sup> Gyro compass <sup>3</sup>	
1.4	Репітер гірокомпаса для вказання курсу <sup>3</sup> Gyro compass heading repeater <sup>3</sup>	
1.5	Репітер гірокомпаса для взяття пеленгів <sup>3</sup> Gyro compass bearing repeater <sup>3</sup>	
1.6	Система управління курсом або траєкторією <sup>3</sup> Heading or track control system <sup>3</sup>	

<sup>3</sup> Альтернативні засоби виконання цієї вимоги допускаються Правилком V/19. У такому разі ці засоби повинні бути вказані.  
Alternative means of meeting this requirement are permitted under regulation V/19. In case of other means they shall be specified.

1.7	Пілорус чи пеленгаторний пристрій компаса <sup>3</sup> Pelorus or compass bearing device <sup>3</sup>	
1.8	Засоби корегування курсу та пеленгів Means of correcting heading and bearings	
1.9	Пристрій дистанційної передачі курсу (ППК) <sup>3</sup> Transmitting heading device (THD) <sup>3</sup>	
2.1	Морські навігаційні карти / Електронна картографічна навігаційно-інформаційна система (ЕКНІС) <sup>4</sup> Nautical charts/electronic chart display and information system (ECDIS) <sup>4</sup>	
2.2	Дублюючі засоби для ЕКНІС Back up arrangements for ECDIS	
2.3	Морські навігаційні посібники Nautical publications	
2.4	Дублюючі засоби для морських навігаційних посібників в електронній формі Back up arrangements for electronic nautical publications	
3.1	Приймач глобальної навігаційної супутникової системи (ГНСС) / наземної радіонавігаційної системи / багатосистемний судновий радіонавігаційний приймач <sup>3,4</sup> Receiver for a global navigation satellite system / terrestrial radionavigation system / multi-system shipborne radionavigation receiver <sup>3,4</sup>	
3.2	Радіолокаційна станція, що працює в діапазоні 9 ГГц <sup>3</sup> 9 GHz radar <sup>3</sup>	
3.3	Друга радіолокаційна станція, що працює в діапазоні 3 ГГц/9ГГц <sup>4 3</sup> Second radar (3 GHz / 9 GHz) <sup>4 3</sup>	
3.4	Засіб автоматичної радіолокаційної прокладки (ЗАРП) <sup>3</sup> Automatic radar plotting aid (ARPA) <sup>3</sup>	
3.5	Засіб автосупроводження <sup>3</sup> Automatic tracking aid <sup>3</sup>	
3.6	Другий засіб автосупроводження <sup>3</sup> Second automatic tracking aid <sup>3</sup>	
3.7	Засіб електронного прокладення <sup>3</sup> Electronic plotting aid <sup>3</sup>	
4.1	Автоматична ідентифікаційна система (АІС) Automatic identification system (AIS)	
4.2	Система дальньої ідентифікації та контролю місцезнаходження суден (ДІКМС) Long-range identification and tracking (LRIT) system	
5.	Записувач даних рейсу (ПРД) Voyage data recorder (VDR)	
6.1	Прилад для вимірювання швидкості та пройденої відстані (стосовно води) <sup>3</sup> Speed and distance measuring device (through the water) <sup>3</sup>	
6.2	Прилад для вимірювання швидкості та пройденої відстані (стосовно ґрунту в поздовжньому і поперечному напрямках) <sup>3</sup> Speed and distance measuring device (over the ground in the forward and athwartship direction) <sup>3</sup>	
7	Ехолот <sup>3</sup> Echo sounding device <sup>3</sup>	
8.1	Індикатори руля, гребного гвинта, упора, кроку гвинта і режиму роботи <sup>3</sup> Rudder, propeller, thrust, pitch and operational mode indicator <sup>3</sup>	
8.2	Показчик кутової швидкості повороту <sup>3</sup> Rate of-turn indicator <sup>3</sup>	
9	Система приймання зовнішніх звукових сигналів <sup>3</sup> Sound reception system <sup>3</sup>	

<sup>3</sup> Альтернативні засоби виконання цієї вимоги допускаються Правилком V/19. У такому разі ці засоби повинні бути вказані.  
Alternative means of meeting this requirement are permitted under regulation V/19. In case of other means they shall be specified.

<sup>4</sup> Непотрібне закреслити.  
Delete as appropriate.

10	Телефон для зв'язку з аварійним постом керування стерном <sup>3</sup> Telephone to emergency steering position <sup>3</sup>	
11	Лампа денної сигналізації <sup>3</sup> Daylight signaling lamp <sup>3</sup>	
12	Радіолокаційний відбивач <sup>3</sup> Radar reflector <sup>3</sup>	
13	Міжнародний звід сигналів International Code of Signals	
14	Настанова МАМСАР, книга III IAMSAR Manual, Volume III	
15	Система сигналізації про несення ходової навігаційної вахти (ССХВ) Bridge navigational watch alarm system (BNWAS)	

**ЦИМ ЗАСВІДЧУЄТЬСЯ**, що вказаний Перелік складено цілком правильно.

**THIS IS TO CERTIFY** that this Record is correct in all respects.

Виданий у  
Issued at

*(Місце видачі Переліку / Place of issue of Record)*

*(Дата видачі / Date of issue)*

*Підпис уповноваженої особи, яка видала Перелік.  
Signature of authorized official issuing the Record*

*Печатка або штамп організації, яка видала Перелік  
Seal or stamp of the issuing authority, as appropriate*

<sup>3</sup> Альтернативні засоби виконання даної вимоги допускаються правилом V/19. У цьому випадку ці засоби повинні бути вказані.  
Alternative means of meeting this requirement are permitted under regulation V/19. In case of other means they shall be specified.

<sup>4</sup> Непотрібне закреслити.  
Delete as appropriate.

Генеральний директор Директорату  
морського та річкового транспорту

Ярослав ІЛЯСЕВИЧ